

I
GB
F


ISTRUZIONI D'USO
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI


D
E
P

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE USO



Questo manuale deve essere letto e compreso in accordo al libretto generico "Istruzioni d'uso e manutenzione".
This manual must be read and followed in accordance with the generic "Instructions for Use and Maintenance" booklet.
Ce manuel doit être lu et compris en accord avec la notice générale " Mode d'emploi et d'entretien ".
Dieses Handbuch ist in Verbindung mit dem allgemeinen Handbuch " Gebrauchs- und Wartungsanleitung" zu lesen und zu verstehen.
Este manual debe leerse y comprenderse de acuerdo con el manual general "Instrucciones de uso y mantenimiento"
Este manual deve ser lido e interpretado de acordo com o livro genérico "Instruções de uso e manutenção"

Type Type Type Tipo Tipo	Flow rate Débit Förderstrom Caudal Portata		Pressure Pressione Druck Presion Pressione			rpm t/m upm r/m g/m	Power Puissance Leistung Potencia Potenza		Weight Poids Gewicht Peso Massa		
	l/min	gpm	bar	MPa	psi		Hp	kW	Kg	Ibs	
W4015 (*)	15	3.96	400	40	5800	1450	15	11.02	19.5	42,9	1.0
W5015 (*)	15	3.96	500	50	7250	1450	20	14.70	19.5	42.9	1.0
W3018	17.6	4.64	300	30	4350	1450	14	10.43	18.5	40.7	1.0
W4018	18	4.75	400	40	5800	1450	20	14.70	19.5	42,9	1.0
W4518	18	4.75	450	45	6525	1450	21	15.44	19.5	42,9	1.0
W5018	18	4.75	500	50	7250	1450	24	17.40	19.5	42.9	1.0
W3021 (*)	21	5.54	300	30	4350	1450	16	11.76	18.5	40.7	1.0
W3521 (*)	21	5.55	350	35	5075	1450	20	14.70	19.5	42.9	1.0
W4021 (*)	21	5.55	400	40	5800	1450	22	16.17	19.5	42.9	1.0
WK5021	21	5.55	500	50	7250	1450	28	20.59	21.5	46.2	1.0
W3523	23	6.07	350	35	5075	1450	20	14.70	19.5	42.9	1.0
W2525 (*)	25	6.60	250	25	3600	1450	18	13.23	18.5	40.7	1.0
W3025 (*)	25	6.60	300	30	4350	1450	20	14.70	18.5	40.7	1.0
W2030 (*)	30	7.92	200	20	2900	1450	15	11.02	18.5	40.7	1.0
W2035	35	9.25	200	20	2900	1450	18	13.23	18.5	40.7	1.0
W2141	41	10.83	210	21	3045	1450	22	16.17	18.5	40.7	1.0
W1550 (*)	50	13.20	150	15	2175	1450	20	14.70	18.5	40.7	1.0
W1555	55	14.50	150	15	2175	1450	22	16.17	18.5	40.7	1.0

Type Type Type Tipo	Flow rate Débit Förderstrom Caudal Portata		Pressure Pressione Druck Presion Pressione			rpm t/m upm r/m g/m	Power Puissance Leistung Potencia Potenza		Weight Poids Gewicht Peso Massa		
	l/min	gpm	bar	MPa	psi		Hp	kW	Kg	Ibs	
T5015	15	3.96	500	50	7250	1750	19.5	14.54	19.5	42.9	1.0
T4018 (*)	18	4.75	400	40	5800	1750	20	14.70	19.5	42,9	1.0
T5018 (*)	18	4.75	500	50	7250	1750	24	17.64	19.5	42.9	1.0
T3021	21	5.55	300	30	4350	1750	16.5	12.30	18.5	40.7	1.0
T3025 (*)	25	6.60	300	30	4350	1750	20	14.70	18.5	40,7	1.0
T2530 (*)	30	7.92	250	25	3600	1750	20	14.70	18.5	40,7	1.0
T2830 (*)	30	7.92	275	27.5	4000	1750	21	15.44	18.5	40,7	1.0
T2535	35	9.25	250	25	3600	1750	22	16.17	18.5	40,7	1.0
T2040	40	10.56	200	20	2900	1750	21	15.44	18.5	40,7	1.0
T1750	50	13.20	172	17.2	2500	1750	22	16.17	18.5	40,7	1.0

(*) - DISPONIBILE ANCHE CON DOPPIA PRESA DI FORZA

(*) - DISPONIBLE MÊME AVEC DOUBLE PRISE DE FORCE

(*) - DISPONIBLE TAMBIÉN CON EL DOBLE TOMADO DE FUERZA

(*) - AVAILABLE ALSO WITH DOUBLE POWER TAKE OFF

(*) - VORHANDEN AUCH MIT DEM DOPPELTEN GENOMMEN VON DER KRAFT

(*) - DISPONÍVEL TAMBÉM COM O DOBRO FEITO EXAME DA FORÇA

KIT RICAMBI - SPARE KITS

<p>W3021 - W2525 - W3025 - W2030 W2035 - W2141 - T3025 - T2530 T2830 - T2535 - T2040 - T1750 W3018 - T3021</p>

KIT Nr.	KIT 2		KIT 3	KIT 169		PISTONE - PISTON D. 18		PISTONE - PISTON D. 20		PISTONE - PISTON D. 22		PISTONE - PISTON D. 24	
	KIT 2	KIT 3		KIT 180	KIT 176	KIT 170	KIT 171	KIT 172	KIT 173	KIT 181	KIT 182		
Posizioni include Positions included	50	38	3-4 5-6 7 (10)	41-42 43-44 45	43-45	41-42 43-44 45	41-42 43-44 45	43-45	43-45	41-42 43-44 45	43-45	41-42 43-44 45	
Nr. Pcs.	3	2	6	3	1	3	1	3	1	3	1	3	1

PISTONE - PISTON D. 18		PISTONE - PISTON D. 20	
W3021 - T3025 - W3018 - T3021	W2525 - W3025 - T2530 - T2535 - T2830		
PISTONE - PISTON D. 22		PISTONE - PISTON D. 24	
W2030 - W2035 - T2040	W2141 - T1750		

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
20	66.0200.35	Albero ecc. C.19 - W2525 W2030 W3021 W3025 T2530 T3025 T2830	1
	66.0204.35	Albero ecc. C.21 - W2035 W2141 T2535 T2040 T1750	
	66.0211.35	Albero ecc. C.16 - W3018 T3021	
21	91.4892.00	Linguetta 9.0x7.0x35.0	1
22	66.0300.01	Biella completa	3
23	90.3922.00	OR D. 133.02x2.62 NBR 70SH 3525	1
24	66.1600.22	Coperchio posteriore	1
25	99.1884.00	Vite M6x20 UNI 5931	4
26	90.4051.00	OR D. 26.58x3.53 NBR 70SH 4106	1
27	63.2100.51	Spia livello olio	1
28	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 - Zinc.	1
29	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 70SH 2043	4
30	99.3099.00	Vite serraggio biella	6
31	97.7405.00	Spinotto D. 14x39	3
32	66.0500.66	Guida pistone	3
33	96.7101.00	Rosetta D. 10.0x28.0x0.5	3
34	66.0403.09	Pistone D. 18x54	
	66.0400.09	Pistone D. 20x54	3
	66.0401.09	Pistone D. 22x54	
	66.0404.09	Pistone D. 24x54	
35	90.3584.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 90SH 2043	3
36	66.2195.66	Vite fissaggio pistone	3
37	47.1510.22	Coperchio laterale lato PTO	1
38	90.1648.00	Anello rad. D. 30.0x55.0x7.0	3
39	90.3833.00	OR D. 13.95x2.62 NBR 70SH 3056	1
40	98.2100.50	Tappo G 3/8"x13 TE22 - Zinc.	1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
41	66.0803.70	Anello di fondo D. 18	176
	66.0800.70	Anello di fondo D. 20	171
	66.0801.70	Anello di fondo D. 22	173
	66.0804.70	Anello di fondo D. 24	182
42	90.3616.00	OR D. 34.65x1.78 NBR 70SH 2137	3
		171 173 176 182	
43	90.2652.00	Anello tenuta D. 18x26x6.5 LP 180 176	
	90.2690.00	Anello tenuta D. 20x28x6.5 LP 170 171	3
	90.2715.00	Anello tenuta D. 22x30x6.5 LP 172 173	
	90.2738.00	Anello tenuta D. 24x32x6.5 LP 181 182	
44	66.2163.70	Anello intermedio D. 18	176
	66.2160.70	Anello intermedio D. 20	171
	66.2161.70	Anello intermedio D. 22	173
	66.2164.70	Anello intermedio D. 24	182
45	90.2655.00	Anello tenuta D. 18x28x10 HP 180 176	
	90.2692.00	Anello tenuta D. 20x30x10 HP 170 171	3
	90.2717.00	Anello tenuta D. 22x32x10 HP 172 173	
	90.2741.00	Anello tenuta D. 24x34x10 HP 181 182	
46	47.2000.74	Piede pompa	2
47	96.7106.00	Rosetta D. 10.2x16.0x2.5	4
48	99.3644.00	Vite M10x18 UNI 5931	4
49	90.9126.00	Boccola D. 22x25x30	3
50	90.1625.00	Anello rad. D. 22.0x32.0x5.5	2
51	96.7380.00	Rosetta D. 17.5x23.0x1.5	1
52	96.7700.00	Rosetta D. 26.5x32.0x1.5	1
53	98.2268.00	Tappo G 3/4"x16	1
54	98.2043.00	Tappo G 1/4"x13	3
55	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13	1